

SÜMEG ÉS VIDÉKE

Megjelenik minden vasárnap.

<p>Szerkesztőség és kiadóhivatal: Sümege, Horvát Gábor könyvkereskedésében.</p>	<p>Előfizetési árak: Egész évre 8 K, félévre 4 K, negyedévre 2 K. — Egyes szám ára 20 fillér.</p>	<p>Hirdetések egység szerint. A nyílt tér sora 1 korona.</p>
--	--	---

FELHÍVÁS.

A hadügyminiszter, a magyar honvédelmi miniszter és az osztrák honvédelmi miniszter, az egész fegyveres erőre kiterjedő önkéntes hadsegélyezés központi hatóságaképpen kölcsönös egyetértéssel Budapesten és Bécsben egy-egy hadsegélyező hivatalt szervezett.

E hivatalok vezetésére egy-egy magasabb rangú tábornok van rendelve, *munkaköre kiterjed az önkéntes segélynyújtás minden nemére.* Kivételt képez ez alól a beteg- és sebesültápolás, amely teljesen kialakult külön szervezettel bír (vöröskereszt egylet) valamint a behívott katonák családtagjainak segélyezése, amely a törvény alapján eszközöltetik.

Érintetlenül marad a már megalakult egyesületek, bizottságok, gyűjtőhelyek stb. hadsegélyezési működése, sőt a hadsegélyező hivatalok a maguk részéről mindent meg fognak tenni arra nézve, hogy az önkéntes segélynyújtás minél több alakban és módon érvényesülhessen. E tekintetben szívesen szolgálnak tanáccsal és utbaigazítással úgy a monarchiában, mint a külföldi kolóniáinkon, mindazon honfitársainknak, kik e magasabb cél érdekében a hazáért áldozni akarnak.

Hivatalos jellegüknek fogva föltétlen részlehetatlanság mellett óhajtanak a hadsegélyező hivatalok celtudatos irányt adni a monarchiában már megindult egész, nagy segélyező mozgalomnak és központjai óhajtanak lenni minden ilyen hazafias törekvésnek. Különös gondot fognak arra fordítani, hogy a segélynyújtás, a gyakorlati élet kívánásainak is teljesen megfeleljen.

E hivatalok egyúttal az önkéntes segélynyújtás központi tudakozó helyei is.

Ezek alapján felszólítanak mindazok az egyének, egyesületek, bizottságok stb-ek, amelyek az elmondottak értelmében a hadsegélyezés terén közreműködni óhajtanak, hogy a cs. és kir. hadügyminiszterium hadsegélyező hivatalához (Kriegsfürsorgeamt des k. u. k. Kriegsministeriums Wien IX/3 Schwarzspanierstrasse 15) illetőleg a m. kir. honvédelmi miniszterium hadsegélyező hivatalához (Budapest, IV. Váci-utca 38. sz.) forduljanak.

E hivatalok mindegyike elfogad pénzadományokat a segélynyújtás bármilyen céljaira s ezeket haladéktalanul eljuttatja rendeltetésük helyére. Gyűjtene mindenféle adományokat a háboruban elesett vagy a hadi fáradalmak következtében elhalt harcosaink özvegyei és árvái számára, ugyancsak gyűjtik a harcmezőn álló katonáinknak szánt adományokat és egyáltalában oda törekednek, hogy a segélynyújtás minden módját elősegítsék és szervezzék.

A közönség figyelme felhivatik arra, hogy gyors romlásnak alávetett cikkek adományozása nem kívánatos. Ilyen cikkek beküldését megelőzőleg célszerű az illető hadsegélyező hivatalhoz kérdést intézni. A segélynyújtás legalkalmasabb eszköze a készpénz.

Levelek, kérdések, és pénzadományok mindkét hivatal számára valamint a budapesti hivatalnak szánt egyéb adományok a fentebb közölt címek alatt küldendők. A bécsi hivatalnak szánt tárgyi adományok címzése a következő: A cs. kir. hadügyminiszterium hadsegélyező hivatalának (An das k. u. k. Kriegsministerium Kriegsfürsorgeamt) Wien I. Stubenring. — Mindkét hivatal a monarchia összes nyelvén levelez.

Valaki elment.

Valaki elment,
Itt maradt utána
Harcos itt voltának szomorú hiánya.

Keserű rívásban,
Tört karddal verekvő,
Száz öszrecsapásban százszor is verett ő.

Ha győzött, ha győzték,
— Könnyel egyre győzte —
Diadalok útját könnyekkel előzte.

Törvénnyel, élettél,
Ujjal, hagyománnyal,
Jajos küzködéssel villongott magával.

Mig egyikkel bírta,
Ritkatta a másik
S kezdte elejéről siratott esatáik.

Valami Szörnyűség,
Engem róla másolt:
Hagyhatlan csatáknak vetrje az apám volt.

Por Tamás.

Legendák hőse.

— A 84 éves király. —

(J. G.) Nyolcvannegy esztendő súlyos terhével a vállain, a sorstragédiák egész légijának a borzalmaival, rettentő emlékeivel, egy a közelmúltban lejátszódott rémes katasztrófa ütötte sajnó sebekkel a szívében, világokat megrendítő véres háboruban hűséges barátjával és szövetségeseivel együtt úgyszólván egész Európa ellen, — áll a nemes aggastyán, az ősz király, mint szikla a tenger zajló hullámai között és feledve testi, lelki gyötrelmeit, nap-nap után egyesegyedül csak kötelességeinek él s megnyugvással kíséri vitéz hadseregünknek dicsőséges, diadalmas előnyomulását ellenségeink ellen.

A kettős birodalom népei pedig egy szívvel-szájjal dicsőítik a nagy, dicső aggastyánt, a koronás királyi születésének nyolcvannegyedik évfordulóján és a rajongó szeretet hangján kérik a királyok királyát, hogy tartsa meg, áldja és őrizze meg nekünk a mi jó urunkat, a mi nagy, nemes, ősz királyunkat.

Legendák hőisévé vált ez a csodálatos aggastyán már életében. Amennyi gond, szenvedés és megpróbáltatás neki az életből kijutott, az sok volna nemzedékeknek, országoknak is, — és ő a sors rettentő csapásai között meg nem rendülve, meg nem törve,

népeinek, nagy hivatásának élve ment szilárdan előre a kötelességteljesítés útján, hogy majd egykoron elmondhassa a becsülettel végzett munka főlemelő öntudatával a pálya végén: »Viam meam persecutus sum!«

Legendák hőse, két hatalmas nemzet büszke rajongásának fontos tárgya, mi jó, nagy királyunk ime megérned engedte az isteni gondviselés azt, hogy mikor fenséges háza és két országod szívére orvul ejtett sebeket karddal kell megboszolni és a Te fenséges háza és két országod becsületét, létét fegyverrel kell megtartalmaznod és biztosítanod: akkor népeidet egyetlen nagy, hatalmas érzés egyesíti, az irántad való igaz szeretet s annak az egyetlen és nagy parancsolatnak a lekötése: a haza mindenekelett!

Nincs ma ebben a két országban szív, ami nem a királyért és a hazáért, a nagy király jóvoltáért s a haza becsületéért, létéért, dicsőségéért dobogna, nincs visszavonás, egyenellenkedés, belviszáj, csak egy érzés, egy gondolat, egy törekvés, egy kötelesség van, az ami a királyt és a hazát fűzi egybe, védi óvja és áldva áldja.

Örökkévaló Isten, aki súlyos megpróbáltatásokon keresztül megtartottad, megsegítetted a mi királyunkat, akit te eddig a mi megtartásunkra őriztél meg számunkra, tartsd meg, segítsd meg, áldd meg őt mindakét kezddel!

A miniszterelnökségi sajtóiroda táviratai a tuloldalón.

TÁVIRATOK:

Nagy német győzelem Lotharingiában és az orosz-lengyel határon.

Berlin, aug. 21.

A magyar vezérkar közli: Az összesített csapataink a bajor trónörökös vezetése alatt Metz és Vogések között lefolyt csatákban nagy diadalt arattak a Lotharingiában nagy erővel előnyomuló ellenséget visszaverték és súlyos veszteséget okoztak nekik. Több ezer foglyot ejtettek és számos ágyút zsákmányoltak. A harc összes részleteit nem lehet jelenteni, mert a harctér sokkal nagyobb, mint amelyen az 1871-iki harcok mozgottak. Csapataink lelkesítve ez előnyomulástól, üldözik az ellenséget és a harc még ma is folyik.

Bécs, aug. 21.

Losocky gróf képviselő megjelent a lengyel szokolista egyenruhában Reichpost szerkesztőségében, oly hírt adott az oroszokkal folytatott hadütköztetéséről, hogy az oroszokat mindenütt számbeli túlsúlyuk dacára visszavetették. Radoveszt városát előt két-ezer kozákok gyalogsággal és géppuskákkal együtt szokolisták által támogatott csapataink nagy veszteségekkel megfutamították.

Együtt és velünk a Balkán-szövetség.

»Reichpost« jelenti Bukarestből:

Románia és Törökország között megegyezés létesült közös deenziva tárgyában egy nagy hatalom támadásával szemben. Károly király a német császárnak kéziratot küldött, melynek tartalma a két Hohenzollern uralkodóházi közötti barátságot juttatja kifejezésre. Ugyancsak »Reichpost« szófiai jelentése szerint a bolgár kormány tárgyalása Talaat béggel teljes megállapodásra vezetett.

Forradalom a Kaukázusban.

Bécs, aug. 21.

Südslavische Korrespondenc konstantinápolyi jelentése szerint Kaukázusban forradalom

Tévedések kiigazítása.

Ez a világháború, amelynek forgatagában, győzelmes bátor diadalmakkal nyomulnak előre: a mieink az osztrák és német hadseregekkel együtt, — nemcsak igazságos megtorlás az alattomban való kétszínű hamis bukálásért, — hanem egyszermind óriási tévedések kiigazítása is! Óriási tévedéseké, amelyben eddig mindnyájan — az egész Európa — élünk; s amelynek ellenkező igazságáról éppen ez a világokat megrengető forrgeteges harc győzött meg bennünket.

A tévedések elsője legnagyobbja: a francia kulturának és civilizációnak — mint a világ legelsőjének — szégyenletes bukása! Micsoda frázis lesz ezután már az a mondat: a művelt francia!

A művelt francia! aki a teljesen műveletlen félvad népekhez illő vandalizmussal: öl, rombol és kegyetlenkedik. A művelt francia, akiből egyszerre kitör a rémuralom csöcselékje! S mindazok akik a magyart csak: csikósnak, gulyásnak stb. tudták elkézni, kell, hogy kalapot emeljenek a magyar-gavalléria előtt, mely udvarias kimélettel bánt az ellenség ittrekedt tagjaival!

A tévedések másodikja: az orosz koloszus félelmetességében való hit! Az a rettenetes löveg, mely előtt állandóan rettegensen tar totta a világot, nem más mint egy teljesen fegyelmetlen, kiéhezett, kancsukában tartott, elégedetlen szegény nyomorúságos sereg, mely a határozott, erős, bátor, kikép-

Oroszország ellen teljes erővel kitört, napok óta véres harcok folynak a forradalmárok és orosz csapatok között.

Messzinai tengerszoros zár alatt.

Fiuméből jelentik:

Pester Lovdnak a révkapitányság közhírre teszi, hogy Olaszország a messzinai tengerszorosot teljesen elzárta úgy, hogy sem hadi sem kereskedelmi hajók nem járhatnak át rajta. Egyelőre csak a parti hajózás van megeredve Misszina Reggio és illa san Giovanni között.

Osztrák-magyar diadalok az oroszokon.

Lembergől jelentik a Wiener Allgemeine Zeitungnak. Brsgád Lwowske szerint az orosz-osztrák határ közelében fekvő Radrihova közelében tegnap nagy összeütközésre került a sor. Csapataink az orosz gyalogság és lovasság nagyobb osztagja között az orosz haderő huszárság által támogatott több század gyalogságból állott. Csapataink szuronytámadása hamarosan megritkította az orosz sorait. Az oroszok a nagy pánikban futásnak eredtek és számos halottat és sebesültet hagytak hátra. Csapataink nagyszerű hősiességet és bátorságot tanúsítottak, embereink közül egy sem esett el, a sebesülések száma is igen csekély.

A »Reichpost« jelenti:

Az orosz-bukovinai határon folyó harcok egyik szemtanúja írja; Csapataink szelleme nagyszerű, katonáink határtalan bátorsággal és hősiességgel harcolnak, ennek következménye, hogy az orosz katonák abban a pillanatban, amikor meglátják csapatainkat, egyenesen pánik, félelem fogja el.

Az orosz Novosielica mellett előnyomulásunk oly heves volt, hogy az ellenség menekülésszerűen vonult vissza. Csapataink ma már urai a városnak és környékének. Mindennap nagymennyiségű fegyvert, lőszert és élelmiszert zsákmányoltunk és sok ellenséges harcost fogtunk el, akiket Csernovitzbe szállítottunk. Remélem — úgy végzi a levél, — hogy rövidesen Kieiből irhatok.

zett katonaság előtt legokosabbnak tartja: meghátrálni és menekülni, ahogy csak lehet.

Megszűnik harmadsorban ahires angol előkelőségben és felsőbbségben való hit; mert látjuk, hogy elsősorban is: kalmár az angol koma, és aztán egy nagy hegy kása jön és mikor azt átrágtá, mégcsak úgy jön: az előkelőség!

Megszűnik továbbá megegy tévhit. Mikor a gyermek iskolába járt, már akkor tanították szidni a németet! Persze ezalatt nem a kimondott Németországot kellett érteni; de mégis elég ellenszenves volt a német név itten. Most azonban meg kell tanulniok a gyermekeknek a német nevet, mint a férfias, becsületes, elhatározás, hősi harcos bátorság fogalmát tisztelni, becsülni, szeretni. S ez nem frázis, mert ennek igazságát bebizonyították a mostani nehéz idők teljességei. Mikor igazán kikellett állni pózolás, álszenteskedés nélkül igaz barátsággal: a becsületért. Meg kell tanulniok a gyermekeknek tisztelni a német barátságot, mint a fényes, becsületes érzés mintaképet.

Igaz ugyan, hogy ilyen világokat leforgató zivatarnak kellett bekövetkezniök, amíg mindezek a tévhitek ledőltek, csak az új meggyőződések megértek bennünk — de mégis most tisztán látunk már; és tudjuk magunkat mihez tartani ezek után! —

És ezek után majd így tisztán látva a dolgokat, már nem ülünk fel holmi külső mázzal kikent-kifent, de alapjában véve: hamis kulturáltságnak.

Valamint nem ülünk fel az orosz hadse-

reg óriási méreteitől való rettegensnek, — sem az angol superioritásnak. És egyszerre meggyőzzük a nagyvilágot arról, hogy a magyar tud gavallérabb lenni, tud kulturáltabb lenni mint a sok más híres civilizált nemzet, amely minket eddig lenézett; — s amelyeket elég botorul — mi magunk is elfogadtunk követendő példaképtül; — pedig hát szó ami szó — különbek vagyunk náluk; s most már ezentul ők vehetnek rólunk példát!

Igy igazolnak ki aztán a tévedések, melyek hosszú évtizedek alatt belerögződtek az egész művelt emberiségbe.

És ez is jól van így.

Én.

NESTLÉ FÉLE
régbevált GYERMEKLISZT

Próbadobozokat, valamint orvosi röpiratokat a gyermeknevelésről díjtalanul küld a HENRI NESTLÉ cég, WIEN, I., Biberstrasse 158 P.

Levél a táborba.

S mikor réád hullik idegen országnak,
Titkos hanggal teljes, idegen estéje,
Tábori tűz mellett, elringatja szived,
Messze édes haza, nótája, meséje,
Elszáll e a lelked a mi kis falunkba,
Drága, bánatos szép magyar nóta szárnyán?
Érzed-e, tudod, hogy abban a percben
Valaki Rád gondol, bús-egyedül, árván?

S madárrepülésben, csillagfutásában,
Kőszta esti szellő könnyű suhansán:
Odaszáll a vágyam, messze idegenbe
S tábor-tűz parázsát, mintha itt is látnám...
Százszor megcsókollak, szeretve, becézve...
Nevezlek a lelkem fehér galambjának,
S virágos esőként hull Réád áldása:
Visszavárok szivem minden imájának...

Németh Böske.

H I R E K.

Szent István napján.

Hol vagy István király, Téged magyar kíván...

A magyar nép nagy nemzeti ünnepén hányszor csendült fel ez az imádságos ének? Áhítottuk Istvánt, a nagy királyt, az államalkotót, a békés munka nagy apostolát. És eljött mindannyiszor a segítségünkre. A hazai föld minden augusztus 20-án érezte az ő szellemcsókját, évről-évre látunk kellett, hogy a magyar föld legelső, igazi nagy apostola lelkileg itt maradt közöttünk és segített virulásra a kalásztérő magyar rónaságot.

Most azonban azt az István királyt áhitozzuk, aki kérlelhetetlen szigorral taposta össze az ő békés munkájának az ellenségeit. Ahhoz az István királyhoz, foházodunk, aki harcban is legyőzhetetlen volt, aki szükség idején feltudta használni az ekébe fogott lovat harci paripának, a hit világosságát, a szeretet eszméit jelképező keresztet harci büzögánynek.

Ugy van, ugy... Az idén más szemmel, más lélekkel tekint a magyar koronázási templom oltárán nyugvó dicsőséges Szent Jobbra. Az itthon maradtok szemei nemcsak a vetőmag hullását várják, de azt is, hogy nem e elevenedik fel s nem-e tűnik fel a kard abban, a mely hajdanta Atillát, Árpádot, majd Szent Istvánt, Hunyady Jánost,

Mályás k...
oly sok t...
lenné, ne...
Isten kar...
aminek k...
kat. Oh...
kard meg...
ben meg...
tudhatná...
harcba, r...
rekednün...
tudná mi...
hagyomá...
a lét és...
szentebb...
Hisszű...
az Isten...
rünk les...
tott kőz...
Fohász...
Ah, hol...
hol vagy

— A...
18-án be...
Sümege...
pét. A...
bogódisz...
bánia te...
igen nag...
gok kép...
4 órako...
ünnepe...
rabbi me...
rály leg...
pekben a...

— V...
kődésb...
egylet fo...
elnökle...
hogy ta...
a melye...
vándlag...
hivatott...
hogy ha...
nak egé...
fordítják...
ápolatá...
vezetősé...
hanem e...
és ágy...
be legal...
oly felté...
tet ápol...
ség kér...
hogy a...
kórházi...
tegye le...
Sümege...
meiket...
vállalko...
is, hogy...
hérnem...
gyűjtés...
badozól...
hassák...
történt...
100 ág...
leg kén...
zattal e...
feherne...
cszda N...
radhatl...
számáb...
zók liss...
akik ru...
kedjene...
jelölt h...
letben...
ágyne...
gyorsas...
A süme...
— A...
jeiért.

Mátyás királyt és a magyar történelemnek oly sok tündöklő alakját tette legyőzhetelenné, nem-e villan fel a Szent Jobban az Isten kardja, amiben mi magyarok hiszünk, aminek köszönhetjük ezer esztendő múltunkat. Oh bár volna úgy, hogy ez a legendás kard megvillanna az évszázadokon át épségben megmaradt Szent jobb kezében. Ebből tudhatná mindenki, hogy miért szállottunk harcba, miért kell oroszán bátorsággal verekednünk, golyózáporba mennünk, akkor tudná mindenki, hogy Szent István évezredes hagyományainak a védelméről van most szó, a lét és nemlét kérdéséről, az igazi és legszentebb kultúra megvédéséről.

Hiszünk és valljuk, hogy Szent Istvánnak az Isten kardját villogtató jobb keze vezérünk lesz ebben a nagy, még soha nem látott küzdelemben.

Fohászunk tehát e történelmi órákban: Ah, hol vagy magyarok tündöklő csillaga, hol vagy István király, téged magyar kíván.

— **A király születésnapja.** Augusztus 18-án bensőséges meleg hangulattal ülte meg Sümeg városa is Öfelsége születésének ünnepeit. A középkorok és sok magánház is lobogódszt öltöttek. Reggel 8 órakor a plébánia templomban ünnepi mise volt, melyen igen nagy számban jelentek meg a hatóságok képviselői és városunk polgárai. Délután 4 órakor pedig az izraelita templomban volt ünnepi istentisztelet, melyen Pfeiffer Izsák dr. rabbi mondott gyönyörű beszédet az agg király legendás alakját könnyekig megható képekben állítva a nagyszámú hallgatóság elé.

— **Vöröskereszt egyesületünk működésben.** A sümegvidéki vöröskereszt-főkegyelet folyó hónap 9-én Scholtz Károlyné elnökletével rendkívüli közgyűlést tartott, hogy tanácskozzék azokról a teendőkről, amelyek a háború alkalmával reá, mint kiválóság ilyen nehéz időkben nagy munkára hivatott intézményre hárulnak. Elhatározták, hogy ha kell a főkegyeletnek és választmányának egész alapvagyonát a háború céljára fordítják; nemcsak annak a 20 sebesültnek ápolatásáról gondoskodnak, akikről a hadvezetőséggel kötött szerződésük intézkedik, hanem egyesült erővel, kölcsönvett ágyakkal és ágynevelővel kórházat rendeznek be legalább 100 beteg harcos részére. Ugyanoly feltételek mellett, mint azt a 20 sebesültet ápolják és ápolatják ezeket is. Az elnökség kérvényt intézett bíboros püspökünkhöz, hogy a rezidencia nélküli helyiségeinek kórházi célokra való kegyes átengedésével tegye lehetővé nemesszivű főpásztorunk, hogy Sümeg lelkes honleányai legnemesebb érzelmeiket tettekkel is bizonyíthassák. Önként vállalkoztak a Vöröskereszt-egylet tagjai arra is, hogy a kórház számára megrendelt új fehérneműket elkészítik, továbbá széleskörű gyűjtést rendeznek, hogy a sebesülteket, lábadozókat legalább tiszta belső ruhával elláthassák. A gyűjtés, illetőleg összeírás meg is történt rövid néhány nap alatt. Több mint 100 ágy fog rendelkezésünkre állani, lehetőleg kényelmesen felszerelve és kellő ágyhuzattal ellátva. Használt és kevésbé használt fehérműködőből egész kis raktárt toborzott össze Mojzer Mariska és Kúdy Árpádné fáradságos utánjárása. Lapunk legközelebbi számában közöljük az adományok és adakozók listáját és szeretettel kérjük mindazokat, akik ruhaneműk küldését megígérték, szíveskedjenek azt minél előbb a gyűjtők által megjelölt helyre küldeni, valamint tartsák készletben a kikölcsönzésre szánt ágyakat és ágynevelőket, mert ha szükség lesz rá, tündéri gyorsasággal kell a kórházunkat berendezni. A sümegi vöröskereszt-egylet elnöksége.

— **Az Empress of Irland hajótöröttjeiért.** Abból a célból, hogy a hajótöröttek

családtagjai, valamint az életben maradtok, de kárt szenvedettek kártérítésben részesíthetők legyenek, felhívja a járási főszolgabíró mindazokat, kiknek valamely hozzátartozójuk a szerencsétlenség alkalmával életét veszítette, vagy akik megmenekültek ugyan, de anyagi kárt szenvedtek, végül mindazokat, kik a kimutatásban felsorolt szerencsétlenüljártakra nézve közelebbi adatokat tudnak szolgáltatni, hogy a a kezeik között levő összes igazoló okmányok előmutatása mellett a járási főszolgabírónál mielőbb jelentkezzenek. A hajótöröttek névsora a főszolgabíróságnál rendelkezésre áll.

— **Az aggok házának fejlesztése.** Megírtuk lapunkban, hogy Németh János plébános minő odaadó szeretettel buzgólkodik azon, hogy a sümegi aggok házát, az ország első ilyenmű emberbaráti intézetévé emelje. Midőn a régi alapoknak a Cseh László-féle alapítvánnyal való egyesítése után a régi szegény kis viskóból a mai nagy földszintes épületet emeltette: további módosításokról gondolkodott, hogy a szegények eme hajlékát még tovább fejlesztesse. A belügyminiszteriumtól 2500 koronát eszközölt ki, s a jaitából 5000 koronát adott s egyéb utakat keresett a szükséges pénz előteremtésére. Ekkor érte a Szakmáry Lajos féle váratlan örökség, amely a pénzkérdést egyszerre megoldotta. A plébános nyomban hozzáfogott eszméjének megvalósításához. Terveket készített a szegényház megnagyobbításához. A tervek szerint már a múlt héten megkezdtek az építést: az udvarban 12 szobát és mellékhelyiségeket magában foglaló emeletes szárnyat függesztenek a meglévő épülethez. Az épület még ez évben tető alá kerül, jövő tavasszal pedig az új szárnyat is átadják rendeltetésének. Lesz még alkalmunk, hogy városunk eme legszebb emberbaráti intézetének méltatására visszatérjünk, de már most leszögezzük, miként fűdős dolog volt ez Németh plébánostól, hogy ebben a háborús időben, amikor a közgazdasági élet majd minden ponton megbénult, ebbe az építésbe befogott s evvel mintegy 25 ezer koronára rugó összeget visz bele Sümeg forgalmába, számos embernek munkát és kenyeret adva.

— **Szegény asszony a katonáért.** Özv. Homor Jánosné bejelentette, hogy ő és leányai a hadbavonult katonák részére mindennemű varrást és kötést ingyen elvállalnak.

— **Postai közlemények.** A hadrakelt sereghez tartozó katonai és polgári egyének részére feladott levelek 100 gr. súlyig a a rendes forgalomban használt bármely levélborítékban is portómentesen továbbíthatnak és a borítékon bármiféle portómentességi záradék alkalmazása teljesen felesleges és szűkségtelen. A Budapestre küldött levelek pontos címzésére újból körrendeletben figyelmezteti az igazgatóság a közönséget. A rendelet a többek között a következőket mondja: Aki nem címez pontosan, nemcsak a maga levelét teszi ki a veszélynek, hogy az célját téveszti, de akaratlanul másnak is kárát okozza. Általános elvnek tekintsük, hogy mindenki abba a helyiségbe (üzletbe, lakásba, hivatalba) címezzék és címeztesse küldeményét, ahol annak kézbesítését kívánja, tehát a szokásos cím adatokon kívül a közigazgatási kerület számának, az utcának, (utnak, térnek) a házzámnak, az emelet és ajtószámának jól olvasható, pontos kiírása is szükséges. Arra kérjük tehát a levelező közönséget, hogy különösen a Budapestben kézbesítendő postaküldeményeit a saját és a közérdekében a fentiek szerint teljes pontosággal címezzék és erre ismerőseiket, üzletfeleiket, ügyfeleiket is készítse. Ajánlatos, hogy az, aki címfejes levélpapírost használ, erre a saját levélcímét is rányomassa.

LEGUJABB TÁVIRATOK.

10.000 francia hadifogoly.

Berlin aug. 22.

A nagy vezérkar augusztus 21-iki kelettel a következőket közli: Csapatunk által a Metz és vidéke között megvert francia haderőt ma üldöztük, a franciák előbb rendben vonultak vissza, azután eszeveszetten menekültek, eddig több mint 10.000 franciát elfogtunk és legalább ötven ágyút zsákmányoltunk. Az ellenséges francia haderő több mint 8 hadtest.

Az angolok partraszállásának megghiusítása.

Berlini felfogás szerint Brüsszel bevétele a németek által az angol hadsereg partra szállítását megghiusította.

Nem jelentkeznek az angol önkéntesek.

Bécsbe érkezett hiteles jelentések szerint az angol hadseregbe, melyet az alsóház ötszáz-ezer erővel szavazott meg, mindeddig a legnagyobb erőfeszítések dacára is csak kétezen jelentkeztek, ezek is nagyjából kereskedelmi utazók, akik a háború folytán állásukat veszítették. Egyetlen angol munkás sem jelentkezett katonának.

A keleti tenger csöndes.

Berlini jelentés szerint a keleti tengerben ellenséges hajók nem láthatók. A finn öbölből délre a keleti tengerben nincs veszedelem.

Orosz tiszték vezették a megvert szerb hadakat.

Südslávischen Korrespondenc szerint az osztrák-magyar csapatok által megvert szerb csapatok orosz tiszték vezetése alatt állottak.

— **A háború költészete.** A magyar nép hangulatát híven visszatükrözi az a remekbe készült bakánóta, mi itt következik:

Ferenc József nem mehet el a bálba,
Öreg ember, nem könnyű már a lába.
Sebaj, ha már nem bírja is a táncot,
A táncot, a táncot,
Megfogatjuk helyette is a rácot!

Ferenc József levelet irt ma reggel,
Masérozni szeretne a sereggel.
Ne masérozz edes öreg királyunk,
Királyunk, királyunk, —
Te csak nézzed, amit mi majd csinálunk.
Ez a vers gyönyörű példaképe annak a lobogó lelkesedésnek, ami a nép lelkét betölti, mikor a véres háború tüzeben edes, öreg királyára gondol. A dinasztia történelmében ez az igénytelen apró vers aranylapot érdemel, mert drágakő minden szava, őszinte szeretetből fakad minden érzése. S ha győzünk, — mert győzni fogunk — ez a vers lesz örök, kifejező emléke a győzelem baberthozó mámorának.

— **A miniszterelnökségi sajtóiroda táviratai.** A világháború izgalmai annál súlyosabban érintették a vidéki városokat, mert az események iránt teljesen tájékozatlanok voltak. A fővárosi lapok ugyanis még ma is nagy késésekkel érkeznek meg. Így aztán valótlán kószá, hírek keltek lábra és keltettek nagy izgalmakat. Ezért lapunk törekedett megszerezni közönsége részére a leggyorsabb és legautentikusabb híreket. Sikertől kivinnünk, hogy a miniszterelnöki sajtóiroda nekünk is a nagy napilapokkal egyidejűleg megküldi a hivatalosan megszerzett híreket a világháború eseményeiről. A napról-napra beérkező híreket azonnal kifigyeszti kiadóhivatalunk és állandóan nagy tömegek olvassák azokat. Ezzel tehát lehetővé



Berson

Gummisarok
a legjobb

tették, hogy közönségünk az eseményekről a lehető leggyorsabb értesülést nyerje. Lapunk folyamodott az utcai árusítás megengedéseért is, mert igen sokan nincsenek abban a helyzetben, hogy az uccán olvashassák a sebtében irt táviratokat és ezért lapunk külön kiadásokat óhajt a hiteles hírek terjesztése céljából adni, hogy a közönség minél gyorsabban és kényelmesebben juthasson a fontos hírekhez.

— **Ijesztgetések.** A háborús állapot állandóan termeli azokat a valótlanosságokat, amelyek még erősen súlyosbítják az amúgy is nehéz gazdasági helyzetet. Az országos gazdasági egyesület statisztikai célokra összeírta a termésmennyiséget és megállapította a betakarított és elcsepegt gabonamennyiséget, — ebből a fantázia egyszerűre kitalálja, hogy az összes gabonatermés le van foglalva a katonaság részére, azért írják azt össze és senkinek sem szabad a gabonáját eladnia. Ujabbán meg azzal rémítgetik a közönséget, hogy a vásárra behajtott marhákat egyszerűen lefoglalják a katonaság részére és akár tetszik a tulajdonosnak, akár nem, elviszik és utalvánnyal fizetnek érte, amelyet vagy bevált valaha az állam, vagy soha. Nem győzzük eléggé óvni a közönséget ezektől az otromba álhírektől. Nemcsak hinni nem szabad az ilyen együgyű hazugságoknak, amelyek csak a hiszékeny nép félrevezetését és egyesek üzleti spekulációjára való felhasználását célozzák, hanem mindenkinek kötelessége felvilágosítani a népet, hogy csak a hatóság által közzétett hírekben szabad hinni, csak annak rendelkezéseit kell betartani. Az olyan embert pedig, aki az államba vetett bizalom megingatását kísérel meg, adjuk át a hatóságnak. Senki se rémítsege néplinket büntetlenül azzal, hogy a magyar állam nem fizeti ki a saját utalványait és elveszi polgáraitól azok tulajdonát.

— **Adakozás.** A háborúba vonultak családjaiknak támogatására adakoztak a f. 13-ig beadott gyűjtőleveken: Egyszersmindenkorra: (Folytatás.) Barát Zsigmond, Bricht Bernátné, Császár Jánosné, Csepregi Kálmán, Dörnyei Sándorné, Dörnyei Lajosné, Fazekas Bódiné, Halász Jánosné, Jankó Árpád, Jug Mátyás, Kiss János, Kálmán Zsigmond, Kaufmann Géza, Móri Antal, Nagy Pálné, N. N., Németh János, Rédei Lajosné, Rédei András, Rédei Lajosné, Schwarcz Jakabné, Simonné, Szakmári A. Szijártó Kálmán. Szücs Márton 40—40 fillit; Banné, Császár Istvánné, Dajka Lajosné, Fromvald József, Jankó Gézáné, Mézáros József, N. N., N. N., Rédei Kálmán, Rédei István 30—30 fillit; Adorján Ferencné, Anyós Róza, Angyán Józsefné, Anyós Gábor, Bógor István, Borbély Károly, Bárány Sándor, Budi János, Budi József, Csizsár Vince, Csizsár János, Dajka Gábor, Deli Sándor, Dörnyei István, Dörnyei Józsefné, Gáli Mihály, Gombai Károly, Győre Ferenc, Krajczár Lajos, Keszler Jolán, Kiss Ferencné, Kosár Józsefné, Lári Vendel, Molnár Margit, Molnár Anna, Mósdyéni János, Marton Dénes, N. N., N. N., Nagy József, Németh S., Nagy Mariska, Németh István, Németh Róza, Németh István, Németh Lajos, Pál, Pék Vidor, Rédei Mihályné, Sipos Vendelné, Schwarczné, Szilágyi Róza, Szárföldi József, Szili Zsigmond, Szabó István, Szilágyi Bódi, Szabó Jánosné, Szatmári Ferencné, Szabó Vendelné, Székelyi N., Szokoli Lajosné, Szafnejer, Teglovics Györgyné, Végh Józsefné, Varga Gyuláné, Weinholfer István 20—20 fillit; Kovács Lajosné 19 fillit; Horváth Mártonné 14 fillit; Bárány Lajos, Csapó Sándor, Csizsár István, Deli József, Éri Róza, Fekete Józsefné, Farkas Ignácné, Gombai Vincéné, Gombai József, Gombai Bódiné, Hochsild Sándor, Lérand Józsefné, Linter Dávid, Markó Sándor, Markó Sándorné, N. N., N. N., Oszkai Jánosné, Oszkai N., Radlóczy Gyuláné, Szabó Jánosné, Tóth Titusné, Varga János 10—10 fillit; Tóth Györgyné 6 fillit; Ónodi Jánosné 4 fillit. — **Köszönet.** Dr. Keltelen Károlyné biz. társelnök (Folttatjuk.)

— **A büntetés elhalasztása.** Az igazságügyminiszter kőrendeletben hatalmazta fel a vezető járásbírákat, hogy a hat hónap aluli szabadságbüntetések végrehajtásá-

nak elhalasztása vagy félbeszakítása iránt további rendelkezésig saját hatáskörükben intézkedjenek. A járásbírók két hónapot meghaladó elhalasztást is engedélyezhetnek és a hadkötelesekkel szemben a büntetések végrehajtását egyelőre ne szorgalmazzák.

— **Tűz Bánfa pusztán.** Augusztus 10-én a 20. honvéd gyalogezred 2. menetszázada Bánfa pusztá körül gyakorlatozván, magas lángoszlopban fölcsapó tüzre lett figyelmes Wolf Lipót bérlő három buzaasztaga cséplés közben kigyulladt. Mrzlják százados intézkedésére a legénység erélyes és gyors segélynyújtással a tüzet nehéz munkával lokalizálta és rövid idő alatt elfojtotta. Wolf bérlő örömmel látta a honvédek lélekjelenlétét és áldozatkészéget, amint első sorban a kicsépezt búzát mentették meg és helyezték biztonságba. Mrzlják százados úr munkájában hathatósan segédkeztek Fischer Ferenc, Vértes Jenő t. hadnagyok és Erényi György t. zászlós. Wolf bérlő hálafejezésül a tiszteteket valamint a legénységet megvendégelte azonkívül a legénységet még gazdagon meg is jutalmazta.

— **Tudnivalók a táborig postáról.** A táborig posta működését 1914 augusztus 4-én megkezdte. A táborig postához közvetíthető küldeményeket az összes postahivatalok (postafelügyelőségek) felvesznek. A felvehető küldemények nemére, súlyára, címzésére és egyéb körülményekre nézve a kir. postahivataloknál és postaügyelőségeknél kifüggesztett miniszteri hirdetmény, valamint maguk a postahivatalok és postafelügyelőségek adnak felvilágosítást. Magántáviratváltás és magán telefonbeszélgetés a a hadrakelt seregtől és viszont tilos.

Felelős szerkesztő: Gellért Samu dr.

Szerkesztőtárs: Németh Böske.

Laptulajdonos és kiadó: Horvát Gábor.

Gulliver

A prima
kaucsuk
cipősarok
a
kaucsuk sarkok
királya



számkivül olcsó, mert kaucsukból készült.

PAPIR

szalvéták

fehér és színes
100 darab K 1:50-től
K 3:50-ig.

Kapható: Horvát Gábor
papirkereskedésében Sümegen.

Gyümölcs feliratok

minden fajtájú gyümölcsre kaphatók

Horvát Gábor

könyvkereskedésében,

Sümegen.

VERSENYÁRUHÁZ

SÜMEGEN.

Gold Teréz

ajánlja a mai kornak megfelelő ujonnan berendezett üzletét, ahol a legjobb minőségű és legdivatosabb cikkek kaphatók. Állandó nagy raktár urai, női és gyermekcipőkben, legfinomabb urai kalap és sapkákban, férfi és női fehérneműekben. Divatos nyakkendők, gallérok, kiegészítő hozzávaló gombokkal. Nagy választék divatos férfi, női és gyermekcipőkben, harisnyákban és keztyűkben. Legújabb divatu csipkegallérok és sálak. Nagy választék mindenféle kötényekben, klott és karton alsószojnyákban. Esernyők, piactáskák, ridikülök, erszények, szappanok és illatszerrek nagy választékban és legolcsóbb árban kaphatók.

Házi cipők!

Hóditó körutra indul az új kőbányai sörfözde:



FŐVÁROSI SÖRFÖZŐ R. T.
KÖBÁNYÁN

Főraktáros: ifj. Nagy Ignác,
Tapolcza. Telefon 93.